



La interpretación de José Luis Gómez (Segismundo) deja ver reminiscencias «hamletianas»

teatro

## «LA VIDA ES SUEÑO», EL BUEN TEATRO ESPAÑOL

La obra llega sin la grandilocuencia de otras ocasiones, sin «ripios» desagradables y manteniendo su propia musicalidad. Se ha pensado, por fin, en el verso y su forma de transmisión

En el tercer centenario de Calderón de la Barca

Concha Velasco recibió el premio Mayte de teatro

### «ESTOY CONDICIONADA POR EL ÉXITO»

«Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?» No. Concha Velasco Verona, recién galardonada con el premio Mayte de teatro, no se baja. Por el contrario, es José Sacristán quien ha subido al mismo Metro el 11 de febrero para acompañarla en el trayecto del primer acto. Después, en el segundo, Adolfo Marsillach. El motivo, las 800 representaciones. Y tal cifra parecía pedir un «happy bird».

—Es la obra que más he representado. Nunca me ha gustado interpretar una obra mucho tiempo. La repetición me produce angustia. Llega hasta desequilibrarme. Y lo dejo. Como con «Filomena Maturano». Claro que eso lo puedo hacer ahora porque tengo ofertas. Cuando no puedes, como me ha sucedido en otras épocas, pues te conformas con lo que tienes y repites.

LLEGA MARSILLACH

Concha es esa mariposa que aletea y huye de los dedos que quieren aprisionarla. Bailarina del cuerpo de baile de la Opera (unos adolescentes catorce años con la única ilusión del teatro), bailarina en las revistas del Calderón (cuando se introdujo en la revista el cuerpo de baile), musa de un cine conformista y popular («como era bonita y graciosa... creo que no buscaban otra cosa»), cantante («ye-ye») («por explotar el éxito de la película. Y acepté. las galas. Pero de pronto, en El Ferrrol o Langreo, no sé, estando en la pista, contemplé al público y me sentí ridícula cantando. CANCELÉ TODO, aunque hubiera que indemnizar»), papeles más sesudos y actriz comprometida políticamente («Hay momentos en que el contexto te lo exige, pero no toda la vida. Pasados aquellos momentos políticos, he querido volver al teatro por el teatro. Pero en aquella época era necesario que estuviera allí como persona y como actriz.»)

—En esta obra la repetición me ha sido más soportable. Quizá por lo que tú decías de que interpreto varios personajes. También porque yo con Pepe me entendía perfectamente...

—A pesar de las malas lenguas que aseguran que Pepe te dejó por falta de entendimiento.

—Algo tenían que decir, y



La gran actriz española ha cumplido 800 representaciones con «Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?»

como lo de liarnos les ha parecido imposible...

En Concha hay cierta amargura contra lo que ella llama «advenedizos de la prensa», que distingue de los «periodistas».

—El haberlo hecho ahora con Adolfo es un paso en mi carrera. Han sido unos días difíciles, pues me costaba acoplarme a la manera de Adolfo, y aunque sustancialmente no ha cambiado, pues él es el autor y director, sí tiene otra manera de hacer. Y esto ha servido para referescarme y coger la obra con más ilusión. Y, además, viendo de dónde procedo y adónde he llegado, pues tra-

bajar con Adolfo Marsillach es una de las mejores cosas que me pueden pasar. ¡Quién me lo iba a decir a mí! Con todo, llegará un momento en que diré: ¿Y qué hago después?

SANTA TERESA Y LA COLMENA

—Y eso. ¿Qué harás después cuando ya te bajas en la próxima?

—Tengo el proyecto de televisión sobre Santa Teresa, que dirige Josefina Molina y con texto de Carmen Martín Gaité, a las que admiro. Y el personaje de la santa me ha fascinado, aunque no sé aún el tratamiento que le darán. En teatro, en cambio, estoy perpleja. Estoy en ese momento peligroso del condicionamiento del éxito. De cómo dejar de ganar ese dinero que estás ganando todas las semanas haciendo una obra que a la vez te dan premios. El espectador y la crítica, Miguel Mihura, long-play, Radio España. Pero, por otro lado, me angustia la idea de pasar tres o cuatro años más. Tengo cuarenta y dos, y si tengo que estar hasta los cuarenta y cinco, bueno, pues me puede dar algo.

—Ahora ruedas «La colmena» en cine.

—Calla. No quería hacerla por vanidad propia. Al enterarme que me adjudicaron el papel de Purita la prostituta. «Le voy a tirar el libro a la cabeza del director (Mario Camus) y al productor.» Un papel tan pequeño. Luego me convencieron y agaché la cabeza. Todos hacen pequeños papeles y parece ser el filme español más importante en estos momentos, y creo que es cierto que debería estar allí. Pero me he encontrado que no estoy acostumbrada a hacer papeles pequeños y eso me es difícil.

Texto y fotos: J. R. D. S.

El «obligado» Tricentenario de Calderón llega a su final con «La vida es sueño», versión de José Luis Gómez. Cumple así varios fines: cerrar el ciclo, dar sentido al nombre Teatro Español, intentar un enfrentamiento con el tan maltratado clásico y clavar un peldaño más —acertado en esta ocasión— en la investigación del clásico y del modo de decir el verso. «El galán fantasma», de José Luis Alonso, y «La hija del aire», de Lluís Pasqual, fueron otros peldaños

«La vida es sueño» consigue subir más alto. Una puesta en escena en la que felizmente se ha pensado en el verso y en su modo de transmisión. Llega sin la vetusta y ampulosa grandilocuencia de otras ocasiones, sin el desagradable ripio y manteniendo, dentro de su llaneza, la musicalidad propia. Y una virtud mayor: la de haber conseguido aunar un estilo recitativo en todo el reparto. Director, profesionales de la declamación y actores parecen haber cedido a sus ideas propias y querer partir de cero para este espectáculo concreto. El verso llega y llegan sus contenidos conceptuales. Aspectos que ya habíamos renunciado en los clásicos. Se ha sabido huir del recitativo aislado de tal o cual serie de versos y más bien aunarlos en el conjunto. A nivel comunicativo, llama la atención el discurso de Angel Picazo a los súbditos —la platea de espectadores— Nueve minutos en que su «decir versificado» se comunica con fuerza, sencillez y claridad como si de una interpelación actual se tratase.

ANÁLISIS PSICOLÓGICO DEL HOMBRE

La historia se ha montado sobre Rosaura y Segismundo. Pero esa historia nos interesa poco y queda confusa. Sin embargo, las situaciones y psicología de los personajes se transmiten en su pureza y nos cautivan. Y la «Vida» asciende a categoría universal. Segismundo Gómez posee ciertas reminiscencias hamletianas y se de-

senvuelve entre el lirismo, lo dramático y la comicidad. Momentos de José Luis Gómez que no siempre se mantienen a la misma altura. A medida que la obra avanza se respira cierta monotonía y por otro lado falta, en mi opinión, una mayor furia salvaje en el animal que es Segismundo.

Eduardo Arroyo ha creado un sugerente espacio escénico en línea con el contenido y con posibilidades cambiantes al reflejarse las luces sobre los cristales. Reflejos-realidades de la vida humana. Sólo desentona el ingenuo, cosístico y de dudoso gusto muro que ha de romperse.

Llama la atención la ambientación sonora, tanto artística como técnicamente. Se ha sabido explotar la estereofonía no sólo como mera ambientación de lo que sucede entre cajas, sino como espacio sonoro para envolver al espectador y crear ambientes sugerentes.

«La vida es sueño» se presenta, en general, como un buen trabajo y un buen estudio investigativo. De ritmo ágil y progresivo en la primera parte, se demora en la segunda e incluso llega a perder interés. Con la «Vida» de Gómez y Custodio (adaptador) ha llegado a plantearse, más reflexivamente, el problema de decir el verso. Ojalá sea la iniciación de un futuro estudio sobre los clásicos españoles, del que tan faltos estamos.

Texto y fotos: J. R. DIAZ SANDE

## MONUMENTO A LA CONSTITUCION



Ante la expectativa despertada en medios profesionales a partir de la iniciativa de la Diputación de Madrid, se amplía el plazo de recepción de proyectos sobre el monumento a la Constitución hasta el 15 de abril.

Información: Servicio Cultural García de Paredes, 65, planta 5.ª Madrid-10

DIPUTACION DE MADRID

## PREMIOS DE PINTURA EN LA CAMARA DE COMERCIO

«Os felicito y me felicito de que en épocas de crisis económicas, como las que atravesamos, la Cámara de Comercio e Industria de Madrid preste su apoyo al mundo de la cultura, porque sólo desde la cultura podemos mirar el futuro con esperanza», manifestó la ministra de Cultura en el acto de entrega de los premios del certamen de pintura de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

El acto fue abierto por el presidente de la Cámara, Adrián Píera, que señaló «que el arte y la cultura han viajado en todas las épocas a lomos del comercio» y «que el mundo del comercio e industria está dispuesto a promocionar la cultura, como lo prueba el certamen de pintura celebrado y del que ahora entregamos los premios a los ganadores». Seguidamente hizo uso de la palabra el alcalde de Madrid, Enrique Tierno, que se congratuló de que entidades tradicionales de la Villa, como la Cámara, presten su



apoyo al mundo de la pintura. «Porque la cultura —dijo— es un esfuerzo colectivo.»

GANADORES

Antonio Zarco Fortes, por su cuadro «Nocturno con fábrica», recogió de manos de la ministra de Cultura la primera medalla del certamen y un premio en metálico de 500.000 pesetas. La segunda medalla y 200.000

pesetas fueron para Clara Ganguita, por su obra «Estación del Norte».

Los accésit, dotados con 100.000 pesetas, recayeron en Agueda de la Pisa, por «Espacio para transacción de una nube roja»; en Carmen Moya González, por «El túnel», y en Francisco Hernández Cop, por el «Bazar X».

## VER, MOVERSE, DIVERSIONES...

★ **TEATRO.**— Se ha estrenado en el Centro Cultural de la Villa de Madrid una obra de Martínez Mediero: «El último gallinero». Es un canto a la libertad, a la vez que una obra entretenida donde el público ríe y lo pasa bien. La puesta en escena es de la Compañía Cábaro y la dirección de Alberto Miralles. Viernes y sábado, a las 19 y 22,30 horas; domingo, 19 horas, igual que los martes, miércoles y jueves. Estos tres días, precios populares.

Los centenarios del nacimiento o muerte de un autor suelen aprovecharse para reponer sus obras. Es el caso de Joyce, cuyo famoso monólogo femenino del «Ulises» ha sido adaptado para el teatro por José Sanchis Sinisterra y que no hace mucho tiempo obtuvo éxito notable en el cartelera madrileña. Por ello vuelve ahora al María Guerrero en la sesión nocturna. Molly Bloom es interpretada por Magui Mira.



En la Sala Olimpia continúa «Muerte accidental de un anarquista», de Darío Fo. Pere Planella dirige la versión castellana, con un magnífico grupo de actores catalanes. De martes a viernes, a las 22,30 horas, sábados también a las 19 horas, domingos sólo a las 19 horas.

Un centenario más, el de Santa Teresa, es motivo de una interpretación inmejorable, a cargo de María Paz Ballesteros, del oratorio «Teresa de Jesús», de José María Rodríguez Méndez. La dirección es de Pedro Carvajal y la música de Cristóbal Halffter. El lugar es la capilla del Obispo, en la plaza de la Paja, un rincón del viejo Madrid. Diariamente a las 19,30 horas, los viernes y sábados hay sesión a las 22,45 horas, el descanso es los lunes.

★ **CINE.**— El más reciente estreno español es «Copia cero», de Eduardo Campoy y José Luis Pacheco, dos jóvenes directores que en su primera película cuentan la historia de un viejo director y su última película. El viejo director es Fernando Fernán Gómez. La película se proyecta en el Albéniz.

Un reestreno (merecedor de más éxito del que tuvo en su estreno) es «Arrebato», de Iván Zulueta. No podemos

contar de qué va, hay que verla. En el cine Alphaville y en las horas mágicas de la madrugada.

Puestos a recomendar reestrenos españoles, uno del año 77 que marcó un nuevo rumbo en el cine, «Tigres de papel», de Fernando Colomo. Nos recuerda cómo éramos en junio del 77... Entonces esta película era una comedia. Hoy quizá no resulte tan divertida. Se puede ver en el Multicine Chamartín.

En el cine Dúplex, una película de la Barcelona de hoy que se estrenó recientemente en el Albéniz: «3 X 4», de Manuel Iborra. No ha sido muy bien tratada por algunos críticos, pero a nosotros nos gustó. Es para pasar un rato agradable. Junto a ella, doble musical Beatles en el Dúplex 1: «El submarino amarillo» y «Let it be», también en sesión matinal domingos.

No podemos dejar de recomendarla y seguiremos haciéndolo cada vez que esté en

cartelera: «Johnny Guitar». Toda la maestría y el talento poético de Nicholas Ray en un «western» inolvidable. Es para verla más de una vez. En el Griffith.

Las luchas de hoy son más crueles y destructivas. «Apocalipsis now», de Francis Ford Coppola, nos lo demuestra entre bellas imágenes y música de Wagner. En los cines Canadá y Chamartín.

★ **FILMOTECA.**— Fin de semana con directores americanos de hoy y con temática que podríamos denominar urbana, aunque de New York. Martin Scorsese estará



con «Taxi driver» y «Malas calles»; Sidney Lumet, con «Tarde de perros»; Arthur Penn, con «La jauría humana»... Con ellas, «Un perro andaluz», de Buñuel; «El águila de dos cabezas», de Cocteau, y «La pradera sin ley», de Vidor.

★ **OPERA.**— En el Teatro Nacional de la Zarzuela la XIX temporada de ópera de Madrid ofrece «Jardín de Oriente», de Turina, y «La vida breve», de Falla. Dirige E. García Asensio a la Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbés), el coro es el titular de la Zarzuela y el «ballet» es el Nacional Español.

★ **MUSICA.**— El viernes 26, a las diecinueve horas, en el colegio La Paz, calle O'Donnell, número 52, organizado por el Grupo Cultural de Trabajadores y la Diputación, actuación de Mario Tenia y los Solitarios y Rafael Cervera and Cía. Entrada libre.

El sábado 27, a las ocho de la tarde y a las once de la noche, en el colegio mayor Pío XII actuará Guadalquivir.

★ **CONCURSOS.**— La junta municipal de Chamartín ha convocado varios concursos, cuyas bases pueden recogerse en la calle Puerto Rico, 54, de nueve a catorce horas. Son: Concurso juvenil de poesía, concurso juvenil de cuento corto, concurso de cartel para la II Semana de la Juventud y II Festival de «Rock».

★ **CONFERENCIAS.**— En el Instituto Alemán continúa el ciclo «Perspectivas artísticas en los años 80». Los días 2, 3 y 4 de marzo los temas serán, respectivamente, «Hábitat y producción artística», «Arte, poder y formas políticas», «Universidad y producción cultural» y «Perspectivas ante los 80». A las 19,30 horas.

★ **TELEVISION.**— Vamos a recomendar algo de televisión: el ciclo dedicado a Fernando Fernán Gómez. Jueves, a las 21,30 horas, en el UHF. Está programada hasta alguna de sus obras «malditas».

★ **NIÑOS.**— El grupo Inutensilios Varios está realizando por colegios de la provincia una campaña de animación, con cine, juegos y, sobre todo, la intención de que niños y profesores, a partir de una película o un juego, desarrollen su creatividad. Como nos ha dicho Luis Matilla, la experiencia se realiza dentro del horario escolar y es breve, pero puede ser el punto de partida para que el niño la repita, incluso con el medio audiovisual más a su alcance, que es la TV. La ha organizado Acción Educativa, con la colaboración de la Diputación.

### CINES DE LA PROVINCIA

**Alpedrete.**— Cine Pozuela, día 27, «¿Quién sabe?»

**San Lorenzo de El Escorial.**— Cine Variedades, día 26, «Mujeres de cabaret»; día 27, «Estimado señor juez»; día 28, «Tres sargentos» (infantil), «La huida» (adultos).

**Torrelobos.**— Cine Charlot, día 26, «Juventud armada y peligrosa»; día 27, «La huida»; día 28, «Estimado señor juez».

**Majadahonda.**— Minicines Zoco. Sala 1, «La segunda guerra de los niños»; sala 2, «La piel»; sala 3, «Y como Icaro».

**San Sebastián de los Reyes.**— Universidad Popular. Últimas películas del ciclo «La rebelión de la juventud»; día 27, «Zabriskie Point»; y día 28, «El placer».

## RADIO Y TELEVISION

Según Mercedes López de Blas, directora del espacio «La mujer»

## «MI PROGRAMA NO ES FEMINISTA»

Todos los jueves, en Radiocadena, una cita con las noticias y la problemática de este colectivo social

Esta semana ha comenzado a emitirse por TVE una serie inglesa sobre las primeras luchadoras por la libertad de la mujer. Seguramente quienes la vean pensarán que la situación es ahora diferente, la mujer tiene iguales derechos. Mercedes López de Blas, que realiza el programa «La mujer» en Radiocadena Madrid, Radio Juventud, nos habla de cuál es ahora la situación de la mujer en nuestro país y de su programa

—Ahora la mujer tiene más opciones, más vías. En teoría las tiene todas, la Constitución, las leyes... le dan acceso a todo. No hay discriminación alguna sobre el papel. Pero existe también la ley de la costumbre, y el problema de la mujer está ahí, porque la sociedad no ha cambiado. el problema específico de ella es un problema social.

### SIN DISCRIMINACION

—¿No puede parecer discriminatorio un programa que se llame «La mujer»? Porque no hay un programa que se llame «El hombre».

—La sociedad sigue planteando todos los temas desde el punto de vista del hombre, la mujer es tratada como un caso aparte. En este programa —que no es feminista en un sentido tradicional— trato de demostrar que nosotras estamos en todo, somos personas y parte de la sociedad. Nuestros planteamientos pueden ser específicos, pero los problemas sociales son los mismos para el hombre y la mujer, aunque siempre protagonicen los debates los hombres.

Preguntamos a Mercedes si es feminista.

—No soy feminista, soy mujer. Pero mujer de mi tiempo, con los ojos bien abiertos ante los problemas que tenemos. Y no soy partidista en el planteamiento del programa. Quiero dar el punto de vista de la mujer sobre todos los temas, que cada mujer, desde su ideología, partido, asociación... desde el sitio donde esté, pueda explicar su opinión sobre cualquier problema. Trato de dar opción a todas las tendencias y todas las mujeres.

### MIEDO A HABLAR

Nos dice que el principal motivo de hacer el programa es dar información. La mujer no conoce su propia discriminación y aún tiene miedo a expresarse.



Mercedes López de Blas

—Los principales problemas que me encuentro están en la misma mujer, en su miedo a hablar y a expresarse. La mujer está mucho más mediatizada que el hombre. Cuando invito a una mujer al programa siempre tiene que contar con el marido, con dejar los niños a alguien... El hombre no tiene esos problemas.

—Explicanos la estructura del programa.

—Primero van noticias relacionadas con la mujer o con cualquier problema que nos atañe. Entra todo. Luego hablo de un libro escrito por una mujer, sea del género que sea, de su trayectoria, de por qué lo ha escrito. Después tenemos un tema a debate. Ya se ha tratado la enseñanza, las amas de casa, y tengo en proyecto la mujer en la universidad, en la política... Intento, sobre todo, dar información, que quien escucha vea que los problemas son de todos, no sólo de la mujer. Que existe un problema social de cambio de estructuras y una evolución necesaria de la sociedad.

«La mujer», título que escogió Mercedes porque dice que es genérico, digno, sencillo y expresa el contenido del programa, se emite los jueves a las 21 horas en Radio Juventud.

## LIBROS

■ La Editorial Nueva Cultura, dentro de su colección Pueblos Ibéricos, acaba de editar un libro bajo el título «Iniciación a la historia de Castilla-León», perteneciente a la serie Nacionalidades. Con este libro, escrito por J. Valderón, A. García Sanz y J. Sanz Fernández, Nueva Cultura ha recogido el ciclo de conferencias que el Colegio de Doctores y Licenciados de Burgos organizó en el invierno de 1979, intentando reflejar una situación en la que los pueblos de Castilla y León se encuentran. Como texto de consulta es de un nivel inmejorable, y cuenta en sus páginas con una extensa bibliografía de gran calidad para todos aquellos interesados en la materia.

■ Biblioteca Básica de Arquitectura, de la Editorial H. Blume, acaba de lanzar a la calle un libro titulado «El significado de las ciudades», de Carlo Aymonino, donde se trata de una manera fácil de comprensión la arquitectura como fenómeno urbano, las aportaciones del movimiento funcionalista, y la «ciudad socialista» (límites y validez del término). Con la presente edición queda clara la formulación básica de la espaciabilidad moderna, teniendo en cuenta tanto la existencia de infraestructuras preestablecidas como las razones económicas y las situaciones políticas.

LAURA

*Sócrates Gómez, diputado de Personal, analiza el estado actual de las conversaciones con los trabajadores laborales*

## PRINCIPIO DE ACUERDO EN LA NEGOCIACION DEL CONVENIO

Entre los puntos destacados figura la revisión semestral de los salarios, según las directrices del Acuerdo Nacional de Empleo

El pasado día 18 se reanudó la negociación del convenio colectivo por parte de la Diputación y la representación mayoritaria de los trabajadores laborales, a la espera de que se reintegre a la negociación el grupo de UGT, que se había retirado hace unas semanas.

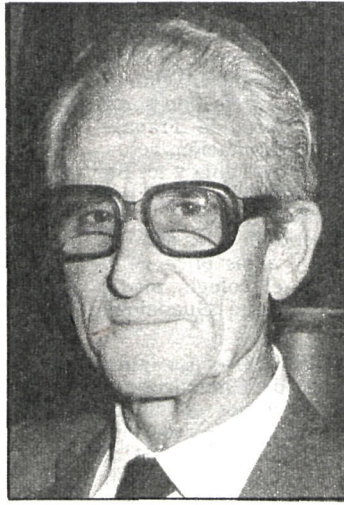
Sócrates Gómez, diputado delegado de Personal, expuso para CISNEROS su visión del momento actual en que se encuentran las conversaciones y los puntos más importantes de éstas. «Hemos alcanzado acuerdos concretos, como es el aumento global de las retribuciones en un 9 por 100, con el reparto del 8 de una manera proporcional sobre la tabla de salarios para todos, y a la espera de acuerdo sobre el reparto del 1 por 100 de la masa salarial.

—¿Cuáles han sido las causas por las que UGT se retiró de las negociaciones?  
—La razón de que UGT se retirara fue la de considerar que la inclusión del incremen-

to en la nómina de enero y sucesivas había sido por decisión unilateral de la Diputación, sin previa consulta o discusión con la representación obrera. El hecho por el que esperamos que se incorpore a la negociación es porque consideramos superada tal incidencia. En cuanto a acuerdos alcanzados, está la revisión semestral de los salarios, en función de la cláusula II-3 del ANE, y la jornada laboral normal será objeto de una nueva negociación en los próximos días.

### POSTURA FLEXIBLE

—¿Cuál es la postura de la Diputación?  
—Tal y como está planteada la negociación, la postura de la



Sócrates Gómez, diputado responsable de Personal

Diputación sería todo lo flexible que fuera necesario para alcanzar el principio de treinta y siete y media horas semanales. Lo importante es que el principio está asumido y sobre esta base vamos a hablar. También podría ser asumido inicialmente un día más de vacaciones en Semana Santa y Navidad. Otro tema importante es el que se refiere a que la Diputación no ha conseguido presupuestariamente dotacio-



El convenio de los trabajadores laborales presenta numerosas novedades en el terreno social

nes económicas para la cobertura de suplencias con motivo de las vacaciones de verano, ya que su costo venía siendo muy elevado. Entonces se acepta que el período vacacional sea el mismo que contempla el convenio de 1981, o sea, en los meses de julio, agosto y septiembre. Pero a efectos de eliminar o reducir las suplencias en la época estival, la Diputación está dispuesta a incentivar en tiempo adicional de vacaciones a los trabajadores que voluntariamente opten por otros meses fuera de los señalados. También, y como complemento de esta necesidad de suprimir suplencias, a esa compensación en vacaciones se añadiría la movilidad de plantillas en los términos planteados en el convenio de 1981.

### OTROS ACUERDOS

—¿Cómo se han acogido estas propuestas?  
—La representación obrera

lo ha aceptado por ser voluntaria. Por otra parte, hay un acuerdo, concretado ya, sobre los reconocimientos médicos, que se harán en el segundo trimestre de 1982. Y como acuerdo de principio está la creación de la cooperativa de crédito.

—¿Hay algún punto de interés que destacar?  
—Las distintas modalidades de jubilación, respecto de cuyo tema la Diputación mantiene la postura de que no está incluido en este convenio y de que sea objeto de un estudio aparte, con sus consiguientes resoluciones.

—¿En qué momento están las negociaciones?

—En el curso de esta semana, o principio de la próxima, se reanudarán, con una muy favorable perspectiva de cara al convenio, por cuanto los temas importantes o están aceptados o tienen posibilidades fundadas de acuerdo.

A. GARCIA-RUIZ

*Récord de asistencia al curso sobre «Tratamiento de aguas residuales» que organiza la Diputación*

## LA CONTAMINACION DE LOS RIOS PREOCUPA A LOS AYUNTAMIENTOS

Uno de los objetivos es conseguir el máximo rendimiento de las plantas depuradoras de los pueblos, muchas veces infrautilizadas

El curso sobre «Proceso de Tratamiento de Aguas Residuales», que se está celebrando en la Diputación Provincial desde el primero de febrero y que concluirá en el mes de abril, ha tenido una considerable asistencia, lo que ha hecho que la organización ampliase el número de plazas y haya tenido que dejar fuera «bastantes peticiones, lo que demuestra el interés que ha levantado el tema», según manifestó a CISNEROS el jefe de sección de Calidad Ambiental del Servicio Forestal y Medio Ambiente, Domingo Jiménez Beltrán

—¿Qué resultados ha tenido el curso?

—Muy positivos, en cuanto se está tratando con detalle el diseño de las plantas de tratamiento, lo que permitirá a los técnicos que asisten el optimizar los proyectos de las plantas depuradoras, así como seleccionar las más adecuadas para cada aplicación, y dentro de las necesidades propias de cada contexto local. Sobre todo, con este curso se pretende el dotar a los profesionales de unos medios suficientes para hacer diseños completos y específicos de cada planta, eludiendo con ello el sistema que hasta ahora se seguía, a base de una tipificación según el número de habitantes servidos por planta, lo

que daba lugar tanto a sobredimensiones de alguna de las partes como a problemas de funcionamiento, faltas de rendimiento, etc., ya que los aportes a cada planta depuradora son distintos, no sólo en sus valores medios, sino en su evolución en el tiempo.

### CICLO DE CONFERENCIAS

—¿Hay también un ciclo de conferencias?

—El programa básico se complementa con un ciclo de conferencias, con las que se pretende dar a los asistentes una visión global del problema de depuración de aguas, al objeto de que se pueda considerar el establecer las soluciones no sólo con las tecnologías clásicas



Durante el curso se exponen las técnicas existentes para evitar la contaminación de las aguas

desarrolladas en el programa básico, sino también otras alternativas, como pueden ser los procesos naturales de depuración, técnicas de neutralización de las aguas y, sobre todo, mantener la perspectiva del ciclo global del agua, del cual, la depuración no es más que una etapa dentro del proceso de optimización de los usos y protección del recurso.

Las conferencias incluyen una revisión de la situación actual del recurso del agua en la provincia de Madrid, participando en esta exposición representantes de los organismos responsables, entre ellos el Canal de Isabel II, la Confederación Hidrográfica del Tago, la Dirección del Medio Ambiente, el Instituto Geológico y Minero y el Ayuntamiento de Madrid, cerrándose el ciclo con la exposición de los planos de saneamiento de Madrid, Barcelona y Bilbao.

A. GARCIA-RUIZ

## CISNEROS

PERIODICO DE LA REGION

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Redacción y Administración:  
Miguel Angel, 25. Madrid-10

Don.....  
Domicilio.....  
Localidad..... Provincia .....

Ruego se sirvan suscribirme por:

26 números (1 SEMESTRE)  52 números (1 AÑO)

### FORMA DE PAGO:

1. Giro postal.  
 2. Talón bancario.  
 3. Transferencia cuenta número 4.046. Banco de Préstamo y Ahorro. Miguel Angel, 21. Madrid-10.

Firma

TARIFAS: Semestral, 520 pesetas; anual, 1.040 pesetas